

**OFFERTA DI RIFERIMENTO  
WHOLESALE LINE RENTAL  
DI TELECOM ITALIA  
2008**

**09 settembre 2008**

## INDICE

<b>Premessa</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Normativa di riferimento</b> .....	<b>3</b>
<b>1.1 Normativa comunitaria</b> .....	<b>3</b>
<b>1.2 Normativa nazionale</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Struttura dell'Offerta di Riferimento</b> .....	<b>5</b>
<b>2.1 Servizi offerti</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Ambito di applicazione e destinatari dell'offerta</b> .....	<b>5</b>
<b>4 Data di pubblicazione</b> .....	<b>7</b>
<b>5 Descrizione del servizio WLR e dei servizi accessori</b> .....	<b>7</b>
<b>6 Trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs 196/03 e prestazioni per l'Autorità Giudiziaria</b> .....	<b>13</b>
<b>6.1 Trattamento dei dati personali</b> .....	<b>13</b>
<b>6.2 Prestazioni per l'Autorità Giudiziaria</b> .....	<b>14</b>
<b>6.3 Servizi di emergenza</b> .....	<b>14</b>
<b>7 Condizioni economiche del servizio WLR, delle prestazioni associate e dei servizi accessori</b> .....	<b>14</b>
<b>8 Fatturazione</b> .....	<b>21</b>
<b>9 Avvertenze</b> .....	<b>21</b>

## Premessa

Il presente documento costituisce l'Offerta di Riferimento di Telecom Italia per il servizio Wholesale Line Rental (di seguito per brevità WLR) e per i relativi servizi accessori, ai sensi della normativa vigente.

Le condizioni economiche relative ai servizi di cui alla presente Offerta sono al netto dell'imposta sul valore aggiunto.

## 1 **NORMATIVA DI RIFERIMENTO**

### **1.1 Normativa comunitaria**

Direttiva "Quadro" 2002/21/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 7 marzo 2002 che istituisce un quadro normativo comune per le reti e i servizi di comunicazione elettronica.

Raccomandazione 2003/311/CE dell'11 febbraio 2003 relativa ai mercati rilevanti di prodotti e servizi del settore delle comunicazioni elettroniche suscettibili di una regolamentazione ex ante ai sensi della direttiva 2002/21/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio che istituisce un quadro normativo comune per le reti e i servizi di comunicazione elettronica.

### **1.2 Normativa nazionale**

- Decreto Legislativo n. 259, del 1° agosto 2003 "Codice delle comunicazioni elettroniche".
- Decreto Legislativo n. 196, del 30 giugno 2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali".
- Delibera n. 179/03/CSP del 24 luglio 2003 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Approvazione della Direttiva Generale in materia qualità e carte dei servizi di telecomunicazioni ai sensi dell'art.1 comma 6, lettera B), n.2 della legge 31 luglio 1997, n. 249".
- Delibera n. 254/04/CSP del 10 novembre 2004 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Approvazione della direttiva in materia di qualità e carte dei servizi di telefonia vocale fissa ai sensi dell'articolo 1, comma 6, lett. b), n. 2, della legge 31 luglio 1997, n. 249".
- Delibera n. 152/02/CONS del 27 giugno 2002 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Misure atte a garantire la piena applicazione del principio di parità di trattamento interna ed esterna da parte degli operatori aventi notevole forza di mercato nella telefonia fissa".

- Delibera n. 36/02/CONS del 6 febbraio 2002 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Regole e modalità organizzative per la realizzazione e l'offerta di un servizio di elenco telefonico generale e adeguamento del servizio universale".
- Delibera n. 180/02/CONS del 13 giugno 2002 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Regole e modalità organizzative per la realizzazione e l'offerta di un servizio di elenco telefonico generale: disposizioni attuative".
- Provvedimento del 15 luglio 2004 del Garante per la Protezione dei Dati Personali "Nuovi elenchi telefonici".
- Delibera n. 4/06/CONS, del 9 febbraio 2006 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Mercato dell'accesso disaggregato all'ingrosso (ivi compreso l'accesso condiviso) alle reti e sottoreti metalliche, ai fini della fornitura di servizi a banda larga e vocali (mercato n. 11 fra quelli identificati dalla raccomandazione della commissione europea n. 2003/311/CE): identificazione ed analisi del mercato, valutazione di sussistenza di imprese con significativo potere di mercato ed individuazione degli obblighi regolamentari.
- Delibera n. 33/06/CONS del 19 gennaio 2006 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Mercati al dettaglio dell'accesso alla rete telefonica pubblica in postazione fissa per clienti residenziali e per clienti non residenziali (mercati n. 1 e n. 2 fra quelli identificati dalla Raccomandazione della Commissione Europea n. 2003/311/CE): identificazione ed analisi dei mercati, valutazione di sussistenza di imprese con significativo potere di mercato ed individuazione degli obblighi regolamentari".
- Determina n. 11/06/SG del 14 marzo 2006 "Tavolo Tecnico per la fornitura del servizio Wholesale Line Rental".
- Delibera n. 694/06/CONS del 29 novembre 2006 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Modalità di realizzazione dell'offerta WLR ai sensi della Delibera n. 33/06/CONS".
- Delibera n. 274/07/CONS del 6 giugno 2007 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Modifiche ed integrazioni alla delibera 4/06/CONS: modalità di attivazione, migrazione e cessazione nei servizi di accesso"
- Delibera n. 114/07/CIR del 9 ottobre 2007 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Approvazione dell' Offerta di Riferimento di Telecom Italia per l'anno 2007 per il servizio Wholesale Line Rental (WLR)".
- Delibera n. 26/08/CIR del 18 luglio 2008 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, recante "Piano di numerazione nel settore delle telecomunicazioni e disciplina attuativa"
- Delibera 48/08/CIR del 31 luglio 2008 recante "Approvazione dell'Offerta di Riferimento di Telecom Italia per l'anno 2008 per il servizio Wholesale Line Rental (WLR)";

## 2 STRUTTURA DELL'OFFERTA DI RIFERIMENTO

L'Offerta di Riferimento WLR è composta, oltre che dal presente documento, da:

- *"Provisioning Wholesale Line Rental di Telecom Italia 2008"* e relativi Annessi che definiscono le procedure e i tempi tra Telecom Italia e l'Operatore WLR per la fornitura e cessazione del servizio WLR e dei relativi servizi accessori, comprensive dei tracciati record per l'inoltro degli ordini;
- *"Assurance Wholesale Line Rental di Telecom Italia 2008"* che definisce le procedure e i tempi di ripristino del servizio WLR e dei relativi servizi accessori;
- *"Accordo integrativo per la fornitura del servizio di wholesale line rental"*, e relativi Annessi definiti ai sensi della presente Offerta;

### 2.1 Servizi offerti

All'operatore richiedente il WLR (operatore WLR nel seguito) sono offerti:

- la rivendita all'ingrosso del canone relativo alla banda bassa delle frequenze del doppino in rame che collega la sede del cliente finale allo stadio di linea (permutatore) di Telecom Italia, con le relative prestazioni;
- i servizi accessori funzionali alla commercializzazione del WLR. I servizi accessori al WLR sono costituiti dalle prestazioni destinate unicamente all'operatore WLR e che non trovano un corrispondente servizio a livello di clientela finale.

Telecom Italia garantisce il rispetto dei requisiti generali di qualità del traffico nell'osservanza delle misure atte ad assicurare il mantenimento della integrità della rete e della qualità dei servizi forniti agli operatori interconnessi e alla clientela finale.

## 3 AMBITO DI APPLICAZIONE E DESTINATARI DELL'OFFERTA

L'Offerta WLR è rivolta agli operatori titolari di licenza individuale in materia di reti e servizi di telecomunicazioni ad uso pubblico per la fornitura del servizio telefonico accessibile al pubblico, preesistenti all'entrata in vigore del decreto legislativo 1° agosto 2003, n. 259, recante "Codice delle comunicazioni elettroniche" (di cui all'art. 38 del Codice), nonché alle imprese titolari di autorizzazione generale per le reti e servizi di comunicazione elettronica ai sensi dell'art. 25 del sopra citato d.lgs. 259/2003 per la fornitura del servizio telefonico accessibile al pubblico che abbiano preventivamente o contestualmente sottoscritto:

- con Telecom Italia l'accordo per la fornitura del servizio WLR e il contratto di Interconnessione Diretta, oppure

- con Telecom Italia il contratto di “WLR Hosting” per la fornitura del servizio WLR nel quale si richiama, tra le premesse, il contratto di Interconnessione Diretta tra Telecom Italia e l’operatore ospitante nonché l’autorizzazione di quest’ultimo ad ospitare sulla propria rete l’operatore WLR.

Telecom Italia fornisce il servizio WLR agli operatori aventi titolo, esclusivamente con riferimento alle linee telefoniche attestata e da attestare agli stadi di linea non aperti ai servizi di accesso disaggregato alla rete locale di Telecom Italia e sulle linee installate e da installare sul territorio nazionale per le quali sia emersa l’impossibilità a fornire quest’ultimo servizio per le seguenti cause:

- a. non vi sia disponibilità di risorse di rete sufficienti alla fornitura del servizio;
- b. sussistano insormontabili ostacoli tecnici alla fornitura del servizio.

Uno stadio di linea è dichiarato aperto ai servizi di accesso disaggregato nel momento in cui almeno un operatore ha firmato il verbale di consegna dello stadio di linea e sono attive almeno 50 linee in modalità disaggregata. Ai fini della fornitura del WLR fa fede la lista di stadi di linea aperti ai servizi di accesso disaggregato alla data di pubblicazione della Delibera n. 33/06/CONS. Telecom Italia rende disponibile tale lista a tutti gli operatori che abbiano manifestato l’interesse per l’utilizzo del servizio WLR ed abbiano avviato con essa una negoziazione per l’eventuale sottoscrizione del contratto relativo alla fornitura del servizio WLR ed abbiano pertanto preliminarmente sottoscritto un accordo di confidenzialità. Tale lista è inoltre aggiornata e comunicata con cadenza trimestrale da Telecom Italia agli operatori che hanno sottoscritto il contratto per la fornitura del servizio WLR attraverso pubblicazione sul Portale Wholesale di Telecom Italia nell’area riservata agli Operatori.

In relazione a quanto previsto dall’Art. 3 comma 3 della Delibera 694/06/CONS, nel momento in cui un nuovo stadio di linea è aperto ai servizi di accesso disaggregato Telecom Italia:

- garantisce la fornitura del servizio WLR, alle condizioni economiche vigenti, sulle linee afferenti a tale stadio di linea già attivate in modalità WLR dall’Operatore WLR, fino alla cessazione del contratto da parte del cliente finale;
- fornisce l’attivazione del servizio WLR per 12 mesi successivi alla data di comunicazione, da parte di Telecom Italia agli Operatori WLR, dell’avvenuta apertura dello stadio di linea ai servizi di accesso disaggregato alla rete locale secondo la definizione di stadio di linea aperto sopra riportata.

All’avvenuta apertura dello stadio di linea ai servizi di accesso disaggregato, le linee in WLR potranno essere trasformate in linee di accesso disaggregato dell’Operatore WLR secondo le modalità tecnico/economiche previste al riguardo dalla Offerta di Riferimento di Telecom Italia per i servizi di accesso disaggregato, ivi incluse le procedure di migrazione tra servizi regolamentati previste dalla normativa vigente.

## 4 DATA DI PUBBLICAZIONE

La revisione dell'Offerta di Riferimento 2008 per Il servizio WLR di Telecom Italia viene ripubblicata in data 9 settembre 2008, ai sensi dell'Art. 3, comma 1, della Delibera 48/08/CIR . L'Offerta ha validità dal 1° gennaio 2008 ai sensi di quanto previsto dall'Art. 3 comma 2 della Delibera 48/08/CIR.

## 5 DESCRIZIONE DEL SERVIZIO WLR E DEI SERVIZI ACCESSORI

Il servizio WLR consiste nella rivendita all'ingrosso del servizio telefonico di base "Plain Old Telephone Service" (POTS) e avanzato "Integrated Services Digital Network" (ISDN) associato al canone di abbonamento corrisposto dai clienti residenziali e non residenziali attestati alla rete telefonica pubblica di Telecom Italia.

Le tipologie di accesso disponibili al servizio WLR sono:

- 1) le linee attive (linee della rete locale di accesso di Telecom Italia già in uso da parte di un cliente finale) attestate alla rete telefonica pubblica di Telecom Italia relative alle utenze POTS e ISDN appartenenti agli stadi di linea, così come definiti al paragrafo 3;
- 2) le linee non attive:
  - linee della rete locale di accesso di Telecom Italia installate ma non utilizzate da parte di un cliente finale, attestate alla rete telefonica pubblica di Telecom Italia relative alle utenze POTS e ISDN appartenenti agli stadi di linea, così come definiti al paragrafo 3;
  - linee da installare e da attestare alla rete telefonica pubblica di Telecom Italia relative alle utenze POTS e ISDN appartenenti agli stadi di linea così come definiti al paragrafo 3.

L'utenza POTS è attestata alla rete telefonica pubblica in tecnologia analogica che fornisce al cliente finale un'interfaccia analogica in banda fonica tra 300 – 3400 Hz. Le tipologie di utenza POTS compatibili con la fornitura del servizio WLR sono la monolinea simplex e le multilinea PBX e GNR.

L'utenza ISDN è attestata alla rete telefonica pubblica in tecnologia numerica ed è caratterizzata da due tipologie di servizio:

- a) accesso base (Basic Rate Access – BRA) costituito da 2 canali a 64 Kbit/s + 1 canale a 16 Kbit/s per una capacità totale di 144 Kbit/s;
- b) accesso primario (Primari Rate Access – PRA) costituito da 30 canali a 64Kbit/s + 1 canale a 64 Kbit/s per una capacità totale di 1984 Kbit/s.

Le tipologie di utenza ISDN compatibili con la fornitura del servizio WLR al medesimo operatore sono la mononumero, multinumero e multilinea PBX e GNR.

Il servizio WLR non è disponibile per le linee relative ad apparecchi telefonici pubblici a pagamento.

Le chiamate originate dal cliente WLR verso numeri appartenenti alle decadi da 0 a 9, con la sola esclusione delle chiamate dirette ai codici per i servizi di emergenza – così come definiti dalla Delibera n.26/08/CIR– sono instradate a destinazione verso la rete dell'operatore WLR secondo i formati tecnici previsti dalle vigenti Specifiche Tecniche di Interconnessione e secondo le linee guida riportate nell'allegato C della Delibera n. 694/06/CONS.

L'operatore WLR ha la facoltà di offrire alla propria clientela il servizio CS/CPS sulle linee acquistate in WLR.

Al cliente WLR resta associata la numerazione geografica di Telecom Italia che ne rimane titolare.

Al cliente WLR è consentito attivare con altro Operatore servizi allocati nella banda alta delle frequenze della linea secondo le modalità previste dalla relative offerte wholesale di Telecom Italia. In particolare il cliente può richiedere il servizio WLR su una linea sulla quale sia già attivo il servizio *Bitstream naked*, cioè una linea Bitstream non collegata alla centrale telefonica di Telecom Italia. In quest'ultimo caso l'attivazione del servizio WLR comporterà la realizzazione ex novo del servizio telefonico e, quindi, l'assegnazione di una nuova numerazione telefonica.

In termini di condizioni economiche e SLA l'attivazione del servizio WLR su una linea *Bitstream naked* è equiparata al caso di attivazione WLR su linea non attiva.

Telecom Italia garantisce la fornitura della portabilità del numero dal servizio WLR al servizio di accesso Bitstream anche nel caso in cui un cliente chieda di cessare il servizio WLR con un Operatore e di mantenere, con il medesimo Operatore, il proprio numero su una linea Bitstream Naked.

Le eventuali restrizioni sul traffico uscente saranno realizzate autonomamente dall'Operatore WLR, mediante opportuna configurazione della propria rete.

Il servizio WLR non consente la ricezione da parte del cliente finale sulla propria numerazione geografica di chiamate che prevedano addebito al destinatario (collect).

Su richiesta dell'Operatore WLR, Telecom Italia provvede ad applicare restrizioni/disabilitazioni temporanee e/o permanenti del traffico in entrata sui clienti WLR dovute a eventuali morosità o reclami, nonché a ripristinare la linea e il suo normale funzionamento. A tal fine è disponibile una specifica classe di disabilitazione che comporta il blocco totale del traffico entrante. Una volta richiesta, tale classe di disabilitazione resta attiva fino alla richiesta di ripristino effettuata dall'Operatore WLR.

Su apposita richiesta formulata dall'Operatore WLR, Telecom Italia rende disponibile le informazioni preliminari necessarie all'operatore WLR per l'acquisto in modalità WLR di un gruppo di linee destinate a un singolo cliente finale che si è già impegnato

formalmente, a seguito ad esempio dell'aggiudicazione di una gara di appalto, ad acquisire dal medesimo operatore i servizi di accesso e di cessare i servizi con l'operatore preesistente e che ha conferito all'operatore WLR, con un mandato conoscitivo adeguatamente circoscritto, una delega ovvero un incarico di rappresentanza del cliente o un documento di attestazione dell'aggiudicazione della gara di appalto.

A tal fine, la richiesta dell'Operatore WLR dovrà pervenire a Telecom Italia corredata della suddetta delega o incarico di rappresentanza conferiti dal cliente finale.

Nella **Tabella 1** che segue sono indicate le prestazioni **incluse** nel WLR:

Tabella 1 – Prestazioni incluse nel servizio WLR ed erogate secondo le modalità offerte da Telecom Italia		
Tipologia della linea	Prestazione	Descrizione
POTS	Disco o tastiera decadica	Gestione in centrale Telecom Italia di terminali d'utente a Disco o tastiera decadica
POTS	Dual Tone Multi Frequency	Gestione in centrale Telecom Italia della selezione in modalità multi-frequenza
POTS	Chi è light <sup>1</sup>	Possibilità per il chiamato di visualizzare se il chiamante è riservato o meno
POTS	Procedura di cambio spina	Possibilità di aggancio/sgancio del terminale senza caduta della linea
POTS/ISDN	Bonus di traffico	<p>Importo corrispondente ai minuti di traffico mediamente detratti alla clientela Telecom Italia in virtù dell'offerta retail che prevede la gratuità fino a 45 minuti di traffico al mese per i clienti residenziali e fino a 30 minuti di traffico al mese per la clientela non residenziale.</p> <p>Il traffico è valorizzato in base alla somma dei costi di raccolta e terminazione a livello SGU dell'offerta di riferimento in vigore per l'anno in corso (mercati 8,9 e 10)</p>
ISDN	Terminal Portability (TP)	Possibilità di aggancio/sgancio del terminale senza caduta della linea
POTS/ISDN	Calling Line Identification Restriction (CLIR su base chiamata)	Possibilità di non inviare identificativo al chiamato
POTS/ISDN	Calling Line Identification Restriction (CLIR permanente) <sup>2</sup>	Possibilità di non inviare identificativo al chiamato
ISDN	Calling Line Identification Presentation (CLIP)	Possibilità di identificare il chiamante. Sul display appare "riservato" o il numero del chiamante se non riservato
ISDN	Connected Line Identification Presentation (COLP)	Presentazione dell'identità della linea chiamata
ISDN	Connected Line Identification Restriction (COLR) <sup>3</sup>	Restrizione dell'invio della linea chiamata

<sup>1</sup> La fruizione del servizio Chi è light da parte del cliente finale è legata alla disponibilità di un terminale compatibile con la segnalazione inviata dalla rete di accesso di Telecom Italia.

<sup>2</sup> Per il CLIR su base permanente deve essere fornita richiesta nell'ordine.

ISDN	Subaddressing del terminale	Possibilità di assegnare un sottoindirizzo ad un terminale connesso al bus ISDN
------	-----------------------------	---

Nella **Tabella 2** che segue sono indicate le prestazioni **associate** al WLR:

<b>Tabella 2 – Prestazioni associate al servizio WLR ed erogate secondo le modalità offerte da Telecom Italia</b>		
<b>Tipologia della linea</b>	<b>Prestazione</b>	<b>Descrizione</b>
ISDN	Segnalazione da utente a utente	Scambio di informazioni e dati da visualizzare o gestire sul terminale
POTS/ISDN	Cambio numero	Attribuzione di nuovo numero per ragioni privacy o giudiziarie o su richiesta cliente o per motivi tecnici
POTS/ISDN	Cambio numero – Avviso di nuovo numero	Possibilità per il chiamato di avvertire con un messaggio vocale registrato dell'avvenuto cambiamento del numero mantenendo le fonie Telecom Italia
POTS/ISDN	Cambio tipologia di accesso	Cambio tipologia di accesso da POTS a ISDN a livello amministrativo e viceversa, con installazione o rimozione della borchia NT1 in sede cliente e attivazione/disattivazione accesso ISDN in centrale Telecom Italia
POTS/ISDN	Attivazione/Disattivazione linea aggiuntiva	Aggiunta/eliminazione di linee e/o numerazioni (accesso multilinea POTS in ricerca automatica, PBX a selezione passante)
POTS/ISDN	Override della riservatezza <sup>4</sup>	Possibilità per il chiamato di sovrascrivere per un periodo limitato la riservatezza del chiamante
POTS/ISDN	Trasloco con conservazione del numero <sup>5</sup>	Trasloco di linea WLR da un indirizzo ad un altro su un sito compatibile con il WLR e con le stesse limitazioni dell'utente Telecom Italia. Deve essere fornita una nuova linea fisica e cessata la vecchia

<sup>3</sup> Per il COLR su base permanente deve essere fornita apposita richiesta nell'ordine.

<sup>4</sup> Per l'Override della riservatezza è previsto un provisioning dedicato.

<sup>5</sup> Il servizio di trasloco senza cambio numero è gestito con le stesse limitazioni presenti per la clientela Telecom Italia.

POTS/ISDN	Trasloco con cambio del numero intra area locale	Trasloco di linea WLR da un indirizzo ad un altro compatibile con la stessa numerazione. Deve essere fornita una nuova linea fisica e cessata la vecchia
POTS/ISDN	Trasloco con cambio del numero verso altra area locale	Trasloco di linea WLR da un indirizzo ad un altro compatibile con la stessa numerazione. Deve essere fornita una nuova linea fisica e cessata la vecchia
POTS	Call Forwarding (CF) call transfer	Trasferimento su altro numero di tutte le chiamate entranti
POTS	Conferenza a tre	Possibilità di chiamare un terzo in modalità conferenza
POTS	Identificazione chiamante – Chi è (vd.nota 1)	Possibilità di identificare il chiamante. Sul display appare riservato o il numero del chiamante se non riservato
ISDN	Three party service - 3PTY	Possibilità di chiamare o inserire in conversazione un terzo in modalità conferenza
POTS/ISDN	Chiamata in attesa - Call Waiting (CW) con possibilità di conversazione intermedia - Call Hold (CH)	Possibilità di essere avvertiti di una chiamata in arrivo ed eventualmente di instaurare una conversazione intermedia con il chiamante della seconda chiamata, ponendo in attesa la prima chiamata
ISDN	Call Forwarding Unconditional	Trasferimento su altro numero di tutte le chiamate entranti permanentemente
ISDN	Call Forwarding on Busy	Trasferimento su altro numero delle chiamate entranti se linea occupata
ISDN	Call Forwarding on no Replay	Trasferimento su altro numero delle chiamate entranti se senza risposta
ISDN	Call Deflection	Trasferimento su altro numero delle chiamate entranti call by call
ISDN	Closed User Group (CUG) <sup>6</sup>	Conversazione tra utenti collegati tra loro
ISDN	Multiple Subscriber Number	Gestione multinumero (fino a 8 per cliente)
POTS/ISDN	GNR o PABX con ricerca automatica (Line Hunting)	Gruppo di Numerazione Ridotta, inclusa l'eventuale ricerca automatica del numero, ovvero attribuzione/eliminazione della funzionalità di Ricerca Automatica a linee GNR

<sup>6</sup> Il provisioning dei CUG interlock codes per utenti WLR deve essere definito tra gli Operatori e Telecom Italia.

		su accesso complesso in PABX (accesso multilinea POTS/ISDN) nonché relative procedure di gestione delle numerazioni e dei canali di fonia
POTS/ISDN	GNR con Selezione Passante - Direct Dialling In (DDI)	Gestione delle chiamate in presenza di GNR con selezione passante, aggiunta/eliminazione di numeri DDI
POTS/ISDN	Attivazione/Disattivazione canali fonia	Aggiunta/eliminazione di canali fonia su accessi multilinea in PABX (con o senza GNR)
POTS/ISDN	Attivazione Linea non attiva	Attivazione di un impianto già esistente con CLI non attivo al momento dell'ordine (standard, non standard, complesso)
POTS/ISDN	Attivazione Linea da installare	Realizzazione di un nuovo impianto

Nella **Tabella 3** che segue sono indicati i servizi accessori al servizio WLR:

<b>Tabella 3 – Servizi accessori al servizio WLR</b>		
<b>Tipologia della linea</b>	<b>Prestazione</b>	<b>Descrizione</b>
POTS/ISDN	Attivazione WLR	Attivazione del servizio WLR su un CLI di Telecom Italia
POTS/ISDN	Disattivazione Linea WLR e cessazione Linea	Cessazione del WLR e della linea

Il servizio WLR e le relative prestazioni riferite nella presente Offerta si basano su condizioni tecniche oggetto di Specifica Tecnica in sede ministeriale. Per quei servizi/prestazioni non ancora disciplinate da alcuna Specifica Tecnica nazionale, le Parti potranno fornirle sulla base di accordi bilaterali basati sugli standard internazionali di riferimento (ETSI e ITU), fermo restando il successivo allineamento a quanto sarà definito nelle Specifiche Tecniche di Interconnessione che si renderanno disponibili.

## **6 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL D.LGS 196/03 E PRESTAZIONI PER L'AUTORITÀ GIUDIZIARIA**

### **6.1 Trattamento dei dati personali**

L'operatore WLR gestisce in maniera completa il proprio cliente, in particolare per la contrattualistica, le disposizioni di legge in tema di privacy, facendosi carico di tutte le

implicazioni connesse con le disposizioni di legge, ivi comprese quelle relative all'aggiornamento del DataBase unico delle numerazioni geografiche, ai sensi della normativa vigente in materia, assegnate agli operatori di telecomunicazioni e in uso per il servizio WLR.

In caso di fornitura del servizio WLR sulla base di un accordo di ospitalità su rete di altro operatore (c.d. operatore ospitante), l'operatore WLR ospitato ha l'obbligo di aggiornamento del DataBase unico.

Relativamente al trattamento dei dati personali, connesso alla fornitura del servizio WLR, Telecom Italia e l'operatore WLR si conformano alle disposizioni contenute nel D.lgs 196/03 (c.d. Codice privacy), in qualità di autonomi Titolari dei trattamenti che effettueranno ciascuno per la parte di competenza. Telecom Italia e l'operatore WLR si impegnano, per quanto di competenza, a mantenersi reciprocamente indenni da ogni contestazione, azione o pretesa avanzate da parte degli interessati e/o di qualsiasi altro soggetto e /o Autorità a seguito di eventuali inosservanze al suddetto Codice.

L'operatore WLR si impegna a fornire idonea informativa al Cliente e ad acquisire il relativo consenso al trattamento dei dati personali del cliente stesso, per tutte le finalità connesse alla fornitura del servizio WLR.

## **6.2 Prestazioni per l'Autorità Giudiziaria**

Telecom Italia e l'operatore WLR forniscono su richiesta dell'Autorità giudiziaria le prestazioni di giustizia di propria competenza.

## **6.3 Servizi di emergenza**

Le chiamate destinate ai servizi di emergenza, i cui codici sono definiti dalla Delibera n.26/08/CIR, sono sempre trattate ed inoltrate a destinazione sulla rete di Telecom Italia, applicando le medesime modalità tecniche previste per la clientela Telecom Italia.

## **7 CONDIZIONI ECONOMICHE DEL SERVIZIO WLR, DELLE PRESTAZIONI ASSOCIATE E DEI SERVIZI ACCESSORI**

Il traffico inoltrato da Telecom Italia all'operatore WLR è valorizzato secondo le condizioni economiche di interconnessione vigenti, al momento della fornitura del servizio WLR, per la raccolta delle comunicazioni da abbonati Telecom Italia, indistintamente dalla tipologia di numerazione chiamata.

Nella **Tabella 4** che segue sono riportati i prezzi della prestazione WLR, determinati secondo la metodologia retail minus, ai sensi dell'art. 23 comma 3 della Delibera n.694/06/CONS. Ai sensi del comma 4 dell'art.17 bis della delibera 4/06/CONS, così come modificata dalla delibera n. 274/07/CONS, le condizioni economiche relative richieste fuori perimetro urbano e per la linea da installare (si veda Tabella 5) sono pari a quelle che Telecom Italia applica alla propria clientela.

In tali prezzi è inclusa la fornitura delle prestazioni di cui alla **Tabella 1**.

Al variare delle condizioni economiche relative alla clientela residenziale e non residenziale di Telecom Italia saranno simultaneamente modificate le corrispondenti condizioni economiche del servizio WLR.

Ai soli fini della valorizzazione del servizio WLR, l'operatore WLR comunica a Telecom Italia l'identificativo fiscale del cliente finale, che viene attivato in base alla tipologia di utenza identificata dall'operatore WLR. In assenza di tale comunicazione Telecom Italia utilizza la caratterizzazione del cliente presente nei propri database, dando adeguata e tempestiva informazione all'operatore WLR della modalità con cui è stato attivato il cliente.

Eventuali modifiche della categoria di appartenenza del cliente (da residenziale a non residenziale e viceversa), successive alla prima attivazione e originate da una richiesta del cliente finale, saranno realizzate senza oneri aggiuntivi per l'Operatore.

<b>Tabella 4 – Condizioni economiche relative a ciascuna linea/accesso associata al servizio WLR</b>	
<b>Utenza residenziale</b>	<b>Canone mensile per Linea in Euro</b>
Linea POTS	10,68
Linea POTS unidirezionale entrante	10,68
Accesso ISDN BRA	14,55
Bonus di traffico (per ogni linea POTS e per ogni accesso ISDN BRA)	-0,17
<b>Utenza non residenziale</b>	<b>Canone mensile in Euro</b>
Linea POTS bidirezionale	19,80
Linea POTS unidirezionale entrante	19,80
Accesso ISDN BRA	27,28
Accesso ISDN BRA multipla bidirezionale / unidirezionale uscente	27,54
Accesso ISDN BRA multipla unidirezionale entrante	20,94
Accesso ISDN BRA multipla (minimo 3 accessi) – GNR	46,02
Accesso ISDN BRA multipla (minimo 3 accessi) – GNR Selezione Passante	58,34
Accesso ISDN PRA (minimo 15 canali massimo 30) bidirezionale / unidirezionale uscente (prezzo per singolo canale)	14,43
Accesso ISDN PRA (minimo 15 canali massimo 30) unidirezionale entrante (prezzo per singolo canale)	11,35
Accesso ISDN PRA (minimo 15 canali massimo 30) – GNR (prezzo per singolo canale)	20,59
Accesso ISDN PRA (minimo 15 canali massimo 30) – GNR Selezione Passante (prezzo per singolo canale)	25,87
GNR semplice (prezzo per singola linea)	27,28
GNR Selezione Passante (prezzo per singola linea)	33,44
GNR 2 mbit/s (prezzo per singola linea) (minimo 15 collegamenti, massimo 30)	22,00
GNR 2 mbit/s Selezione Passante (prezzo per singola linea) (minimo 15 collegamenti, massimo 30)	27,28
Bonus di Traffico (per linea POTS e di GNR analogico; per ogni accesso ISDN BRA o PRA)	-0,10

L'accesso ISDN PRA, nelle diverse configurazioni sopra indicate, può essere fornito con 15, 20, 25 o 30 canali. L' Accesso ISDN BRA è sempre attivato con 2 canali.

Il Bonus di Traffico sia per l'utenza residenziale che per quella non residenziale, verrà riconosciuto all'Operatore WLR con l'applicazione in fattura del canone mensile per linea al netto del relativo importo del Bonus.

Nella **Tabella 5** che segue sono riportati i prezzi delle prestazioni associate al servizio WLR di cui alla **Tabella 2**, determinati secondo la metodologia retail minus, ai sensi dell'art. 23 comma 3 della Delibera n.694/06/CONS, a partire dagli specifici canoni di abbonamento e contributi dei singoli servizi previsti per la clientela residenziale e non residenziale di Telecom Italia.

<b>Tabella 5 – Condizioni economiche delle prestazioni associate al servizio WLR</b>				
<b>Prestazione</b>	<b>Canone mensile e contributi per clientela residenziale (Euro)</b>	<b>Canone mensile e contributi per clientela non residenziale (Euro)</b>		
ISDN Segnalazione da utente a utente (UUS)	n.a.	Una tantum: 10,00 Canoni mensili: 4,54 per ISDN BRA 9,09 per ISDN PRA		
Cambio numero	52,80 una tantum	52,80 una tantum		
Cambio numero – Avviso di nuovo numero	In caso di trasloco o di cambio numero per esigenze tecniche di Telecom Italia è gratis per 45 gg. In caso di cambio numero su richiesta del cliente o di proroga ai 45 gg : 10,68 mensili per POTS ed ISDN (fino ad un massimo di 4 mesi, oltre i 45 gg iniziali)	In caso di trasloco o di cambio numero per esigenze tecniche di Telecom Italia è gratis per 45 gg. In caso di cambio numero su richiesta del cliente o di proroga ai 45 gg : 19,80 mensili per POTS 27,28 per ISDN (fino ad un massimo di 4 mesi, oltre i 45 gg iniziali)		
Cambio tipologia di accesso	52,80 una tantum da POTS a ISDN e viceversa	52,80 una tantum da POTS a ISDN BRA e viceversa; 136,35 una tantum da POTS a ISDN PRA		
Attivazione linea aggiuntiva (Accesso)	70,40 una tantum per POTS 70,40 una tantum per ISDN in aggiunta ai rispettivi canoni mensili	70,40 una tantum per POTS e PBX; 70,40 una tantum per ISDN BRA; 264,00 una tantum per ISDN PRA; in aggiunta ai rispettivi canoni mensili		
Attivazione linea aggiuntiva (Accesso) GNR per POTS	n.a.	Contributi U.T.		
		GNR	70,40	45,45
		GNR SP	70,40	45,45
		GNR 2 Mbit/s	272,69	45,45
Attivazione linea aggiuntiva (Accesso) GNR per ISDN	n.a.	Contributi U.T.		
		ISDN-BRA GNR	70,40	70,40
		ISDN-BRA GNR SP	70,40	70,40
		ISDN-PRA GNR	264,00	264,00
ISDN-PRA GNR SP		264,00	264,00	

Disattivazione linea attiva	se avviene entro il primo anno è necessario corrispondere: 35,20 euro una tantum per ogni accesso POTS, Pbx., ISDN BRA e GNR sia POTS che ISDN BRA; 52,80 euro una tantum per ogni accesso ISDN PRA e GNR ISDN PRA. Gratuita oltre il primo anno		
Override della riservatezza	68,17 una tantum per 5 gg 90,90 una tantum per 10 gg 113,62 una tantum per 15 gg		
Trasloco con conservazione del numero	52,80 una tantum per POTS 52,80 una tantum per ISDN	52,80 una tantum per POTS 52,80 una tantum per ISDN BRA 136,35 una tantum per ISDN PRA	
Trasloco con cambio del numero intra area locale	52,80 una tantum per POTS 52,80 una tantum per ISDN	52,80 una tantum per POTS 52,80 una tantum per ISDN BRA 136,35 una tantum per ISDN PRA	
Trasloco con cambio del numero verso altra area locale	52,80 una tantum per POTS 52,80 una tantum per ISDN	52,80 una tantum per POTS 52,80 una tantum per ISDN BRA 136,35 una tantum per ISDN PRA	
Trasloco con conservazione del numero/con cambio del numero intra area locale, con cambio del numero verso altra area locale per GNR per POTS	n.a.	GNR	52,80
		GNR SP	52,80
		GNR 2 Mbit/s	272,69
		GNR 2 Mbit/s SP	272,69
Trasloco con conservazione del numero/con cambio del numero intra area locale, con cambio del numero verso altra area locale per GNR per ISDN	n.a.	ISDN-BRA GNR	52,80
		ISDN-BRA GNR SP	52,80
		ISDN-PRA GNR	136,35
		ISDN-PRA GNR SP	136,35
Trasferimento di chiamata	0,91 mensili per POTS		
Call Conference (CC) – Conversazione a tre	0,91 mensili per POTS		
Identificazione chiamante – Chi è	1,14 mensili per POTS		
Chiamata in attesa con possibilità di conversazione intermedia	0,91 mensili per POTS		
Call Conference - Three party service (3PTY)	0	0	
Call Waiting (CW) - Call Hold (CH)	0	0	
Call Forwarding Unconditional	0	0	
Call Forwarding on Busy	0	0	
Call Forwarding on no Replay	0	0	
Call Deflection	n.a.	0,46 mensili per ISDN	

Closed User Group (CUG) (solo per ISDN)	n.a.	Una tantum attivazione per tabella 10,00		
		Una tantum attivazione per ogni accesso 2,27		
		Canone mensile per ogni tabella 25,00		
		Canone mensile per accesso base 1,14		
		Canone mensile per accesso primario 2,27		
Multiple Subscriber Number per ISDN		10,00 una tantum 0,91 mensili per numero aggiuntivo		
Attivazione canali fonia (per ISDN PRA)	n.a.	Contributo pari a 0 nell'ambito dell'impianto esistente		
Disattivazione canali fonia (per ISDN PRA)	n.a.	Contributo pari a 0 nell'ambito dell'impianto esistente		
Attivazione Linea non attiva (Accesso)	70,40 una tantum per POTS 70,40 una tantum per ISDN	70,40 una tantum per POTS e Pbx 70,40 una tantum per ISDN BRA 264,00 una tantum per ISDN PRA		
Attivazione linea non attiva (Accesso) GNR per POTS	n.a.	Contributi U.T.		Modifica config.
		GNR	70,40	45,45
		GNR SP	70,40	45,45
		GNR 2 Mbit/s	272,69	45,45
		GNR 2 Mbit/s SP	272,69	45,45
Attivazione linea non attiva (Accesso) GNR per ISDN	n.a.	Contributi U.T.		
		ISDN-BRA GNR	70,40	
		ISDN-BRA GNR SP	70,40	
		ISDN- PRA GNR	264,00	
		ISDN- PRA GNR SP	264,00	
Attivazione linea da installare	80,00 una tantum per POTS 80,00 una tantum per ISDN	80,00 una tantum per POTS e Pbx 80,00 una tantum per ISDN BRA 300,00 una tantum per ISDN PRA		
Attivazione linea da installare GNR per POTS	n.a.	Contributi U.T.		Modifica config.
		GNR	80,00	51,65
		GNR SP	80,00	51,65
		GNR 2 Mbit/s	309,87	51,65
		GNR 2 Mbit/s SP	309,87	51,65
Attivazione linea da installare GNR per ISDN	n.a.	Contributi U.T.		
		ISDN-BRA GNR	80,00	

	ISDN-BRA GNR SP	80,00
	ISDN-PRA GNR	300,00
	ISDN-PRA GNR SP	300,00

Per la clientela residenziale e non residenziale in caso di nuovo impianto o di trasloco al di fuori del perimetro abitato, deve essere corrisposto un contributo supplementare, a fondo perduto, pari al 20% del costo medio del tratto di linea tra detto perimetro e la sede dell'utenza. Il contributo richiesto varia in funzione della soluzione tecnologica che si deve adottare:

- circuito aereo individuale: 124,57 euro per ogni tratta di 200 metri o frazione;
- circuito in cavo sotterraneo: 31,92 euro per ogni tratta di 200 metri o frazione;
- ponte radio: 4.131,66 euro.

Nella **Tabella 6** che segue sono riportate le condizioni economiche dei servizi accessori al WLR di cui alla **Tabella 3**, determinati in conformità a quanto previsto dall'art. 9 comma 3, della Delibera n. 33/06/CONS.

<b>Tabella 6 – Condizioni economiche dei servizi accessori al WLR (contributi per linea)</b>	
<b>Prestazione</b>	<b>Euro</b>
Attivazione WLR	5,57
Disattivazione WLR e contestuale cessazione Linea	11,37

Il contributo di disattivazione indicato nella Tabella 6 non è dovuto in caso di disattivazione del servizio per migrazione ad altro Operatore o rientro in Telecom Italia.

Nella **Tabella 7** che segue è indicato il contributo addizionale alla prestazione di attivazione del WLR, finalizzato a recuperare i costi di set-up del servizio WLR. Tale contributo si addebita all'operatore WLR in corrispondenza di ciascuna linea WLR attivata.

Tale contributo è da intendersi temporaneo e sarà dovuto dall'operatore WLR sino a quando non saranno stati remunerati a Telecom Italia tutti i costi sostenuti per il set-up del servizio WLR.

<b>Tabella 7 – Contributo addizionale per linea WLR</b>	
<b>Prestazione</b>	<b>Euro</b>
Contributo addizionale di set-up WLR	5,25

Nei casi di contestazione da parte del cliente finale relativa all'avvenuta attivazione del servizio WLR, Telecom Italia entro tre giorni lavorativi dalla segnalazione del cliente provvede alla cessazione del servizio WLR e a ripristinare la precedente configurazione del servizio ai sensi dell'art. 17 della Delibera n. 694/06/CONS, addebitandone i costi all'operatore WLR in oggetto. Tali costi sono pari alla somma del contributo di attivazione e di cessazione della linea WLR di cui alla precedente **Tabella 6**.

Il traffico scambiato tra la rete Telecom Italia e la rete dell'operatore WLR è instradato su flussi di interconnessione acquistati dall'operatore WLR ai sensi delle vigenti Offerte di Riferimento di Telecom Italia per i servizi commutati e per i servizi trasmissivi a capacità dedicata.

## 8 FATTURAZIONE

L'operatore WLR gestisce in maniera completa il proprio cliente per la tassazione e la fatturazione dei corrispettivi economici di abbonamento e di consumo da quest'ultimo utilizzati. Telecom Italia non effettua alcuna esazione nei confronti dei clienti WLR per conto dell'operatore WLR, né su carte prepagate o di credito telefonico emesse dagli stessi, né con altri mezzi. Telecom Italia non applica alcun addebito al chiamante.

La periodicità della fatturazione e i metodi di pagamento tra Telecom Italia e l'operatore WLR sono gli stessi già utilizzati per il servizio di Interconnessione Diretta vigente tra le Parti.

Telecom Italia fattura all'operatore WLR il servizio WLR a partire dalla data di effettiva attivazione del servizio WLR fino alla data di effettiva disattivazione.

## 9 AVVERTENZE

La presente Offerta non costituisce acquiescenza da parte di Telecom Italia alla Delibera n. 694/06/CONS e alla Delibera n.114/07/CIR, né rinuncia alcuna a propri diritti, domande, azioni innanzi all'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni e/o altre sedi competenti con particolare e non esclusivo riferimento al bonus di traffico.